

Cronica d'ès nosautres

Passar la lenga aus petits

Encuèi quand l'òm discuta daube lo monde l'òm auvit sovent dire : « Aquò seriá domatge que lo patois se perde ! » Vosautres que legissètz aquela cronica, qu'es ben per çò que l'amètz aquela lenga. Vos rapela de monde, nòstres vielhs que la parlavan, parents, veisins...La lenga s'auvissiá de pertot, dins los vilatges qu'èra la musica dau país. S'auvissiá mai en vila, sur los marchas, dins las usinas, dins las ruas. Encara una musica que s'es quesaa.

N'avián la vergonha nòstres anciens, tament lhurs avián botat dins la testa que valíá ren aquela lenga, qu'èra mas un patois, mema pas una lenga.

A l'ora d'encuèi savèm lo nom d'aquela lenga, qu'es d'occitan.

L'Euròpa s'ocupa de la diversitat linguistica, parla de lingas minorizaas, e l'occitan fai partiá d'un ensem de lingas d'Euròpa. La França a marcat las lingas regionalas dins la constitucion e lo gouvernement aviá meme prometut una lei. La region Ròse-Aups a deliberat per reconèisser e sostenir l'occitan, n'avèm dejà parlat, lo departament mai e meme quauquas unas de nòstras comunas.

E pasmens, encuèi, lo passatge de la lenga daus parents aus petits se fai quasi plus. I a una transmission militanta que se fai un pauc, una demanda dins las escòlas mai, coma a la television. Dins vòstre jornal i a un brison de lenga, qu'es meme novèl. Poièm meme trovar de monde qu'an apres la lenga e que n'avián jamai entendut parlar dins lhurs joinessa, d'estrangers mai, son gaire nombros mas eisistan. La lenga poiríá benlèu revivre tantsepé. Mas aquò sufis pas. I a quauquan que costa pas ren, qu'es de faire viure la lenga entre nosautres, de la parlar ensem, daube los veisins, los amics, en tota ocasion e surtot, per dessus tot, daube nòstres enfants o petits-enfants. Aquò serà pas de temps perdit e benlèu bientut serà tròp tard, doncas vosautres que ne'n coneissètz un pauc, parlètz, parlètz nòstra lenga.

Lo Revessin

Transmettre la langue aux enfants.

Quand on discute avec les gens aujourd'hui, on entend souvent dire : « Ce serait dommage que le patois se perde ! » Vous qui lisez cette chronique, c'est bien parce que vous l'aimez cette langue. Elle vous rappelle des gens, nos anciens qui la parlaient, parents, voisins...La langue, on l'entendait de partout, dans les villages, c'était la musique du pays. On l'entendait aussi en ville, sur les marchés, dans les usines, dans les rues. Encore une musique qui s'est tue.

Nos anciens en avaient honte, tellement on leur avait mis dans la tête que cette langue ne valait rien, que ce n'était qu'un patois, même pas une langue.

Aujourd'hui, nous savons le nom de cette langue, c'est l'occitan.

L'Europe s'occupe de la diversité linguistique, elle parle de langues minoritaires et l'occitan fait partie d'un ensemble de langues d'Europe. La France a reconnu les langues régionales dans la constitution et le gouvernement avait même promis une loi. La région Rhône-Alpes a délibéré, pour reconnaître et soutenir l'occitan, nous en avons déjà parlé, le département aussi et même quelques unes de nos communes.

Et cependant, aujourd'hui, la transmission de la langue des parents à leurs enfants ne se fait presque plus. Il y a une transmission militante qui se fait un peu, de même qu'une certaine demande dans les écoles comme à la télévision. Dans votre journal il y a bien un petit peu de langue, c'est même une nouveauté. Il existe aussi des gens qui ont appris la langue alors qu'ils n'en avaient jamais entendu parler dans leur jeunesse, des étrangers même, ils ne sont guère nombreux mais ils existent.

Mais tout cela ne suffit pas. Il y a quelque chose qui ne coûte rien, c'est de faire vivre la langue entre nous, de la parler ensemble, avec les voisins, les amis, en toute occasion et surtout, par-dessus tout, avec nos enfants ou petits-enfants. Ce ne sera pas du temps perdu car bientôt il sera trop tard, donc vous qui en connaissez un peu, parlez, parlez notre langue.